



Powder for Hot Concentrated Solution

Cinnamon Flavor

Bronchial Antispasmodic, Expectorant
and Antibacterial

Each 10-gram sachet contains:

200 mg Thyme leaves dried extract (*Thymus Vulgaris*)
Please read the information in this leaflet carefully.

Therapeutic application:

Thymosip® is a natural product contains dry thyme extract. According to pharmacological studies, Thyme is effective in reducing severity of cough caused by colds. Furthermore, it has antibacterial, antioxidant and expectorant properties.

Common cold (rhinopharyngitis) is a viral infectious disease of the upper respiratory tract caused by a virus and cough is one of the specific symptoms of common cold. Other upper respiratory infectious disease such as pharyngitis, laryngitis might have caused by bacteria.

Viruses and Bacteria Penetrate the mucus layer of respiratory tract and then an inflammatory response to the infection occurs. Prostaglandins such as prostaglandin E2 (PGE2) and other inflammatory mediators released in response to URTI or non-infectious stimulants trigger inflammation and sore throat. Thyme extract decrease the mediator levels such as IL-B2 and IL-8 and relieve the dyspnea and cough by spasmolytic activity.^{1,2}

Additionally, thyme flavonoids relax tracheal smooth muscles via inhibition of acetylcholine and histamine receptors, or via calcium channel antagonism. Thyme extract, applies relaxing and spasmolytic effects on tracheal smooth muscle by inhibiting phasic contractions.^{4,5,8}

All the thyme essential oils examined had a significant bacteriostatic activity against the microorganisms tested. This activity was more marked against the gram-positive bacteria.⁴

Thymosip® contains cinnamon powder in addition to thyme which relieves sore throat and reduces cold symptoms.⁴

No specific side effects have been reported for using this product.⁷

Indications:

Thymosip® sachet has an anti-cough effect due to containing thyme extract as well as concentrated medicinal form (porridge-like) and reduces dry and persistent coughs and helps relieve pain and inflammation of the throat and vocal cords.

Preparation and consumption of Thymosip®:

Add the contents of each sachet to a half glass of hot boiled water (about 100 ml). Stir well until a thick uniform mixture (creamy porridge) is obtained.

Adults: 1 to 3 sachets daily

Children 4 to 12 years: 1 to 2 sachets daily

Caution:

- During pregnancy or breastfeeding, Thymosip® can only be used under the close supervision of a physician.
- This product should not be used in patients are allergic to thyme and cinnamon.
- Lactose is used in the composition of this product. Therefore, it is not recommended for people who are lactose intolerant.

Storage condition:

Store at temperature below 30°C and away from moisture.

Inactive Ingredients:

Cinnamon, Dextrose, Sodium Alginate, Sucralose, Aerosil, Lactose

Marketing Authorization holder: Noya Vision Arian / Tehran, Iran

www.noyavision.ir



NOYA VISION
Pharmaceutical co

021 - 88213979

References:

1. Luzheng Xue, et al. Leukotriene E4 activates human Th2 cells for exaggerated proinflammatory cytokine production in response to PGD2. *J Immunol.* 2012;January15;188(2):694-702.
2. Atkinson Samantha K, et al. How does rhinovirus cause the common cold cough? *BMJ Open Res* 2016;3:e000118. doi:10.1136/bmjresp-2015-000118
3. Basch Ethan, et al. Thyme (*Thymus vulgaris* L.), *Thymol.* Feb, 2004; *Journal of Herbal Pharmacotherapy*4(1):49-67
4. Eszter Csikós, et al. Effects of *Thymus vulgaris* L., *Cinnamomum verum*, J.Presl and *Cymbopogon Nardus* (L.) Rendle Essential Oils in the Endotoxin-induced Acute Airway Inflammation Mouse Model, *Molecules* 2020, 25,3553;doi:10.3390
5. Boskabadi, Alietal. Relaxant Effect of *Thymus vulgaris* on Guinea-pig Tracheal Chains and its Possible Mechanism(s). January 2006*Phytotherapy Research* 20(20):28-33
6. Eccles Ronald, etal. Understanding the symptoms of the common cold and inf. December 2005 *The Lancet Infectious Diseases* 5(11):718-25
7. Natural Health Canada . Thyme-*Thymus Vulgaris* oral monograph
8. WHO monographs on selected medicinal plants volume 1, 2006,page 259-265

پودر برای تهیه محلول گرم و غلیظ خوراکی

با طعم دارچین

ضد اسپاسم مجاری تنفسی، اکسپکتورانت و آنتی باکتریال



هر ساشه ۱۰ گرمی حاوی:

۲۰۰ میلی گرم عصاره خشک برگ آویشن (Thymus Vulgaris)
لطفا پیش از مصرف فرآورده، اطلاعات برگه راهنما را به دقت مطالعه کنید.

کاربرد درمانی

ساشه تیموسیپ® یک فرآورده طبیعی است که حاوی عصاره خشک آویشن می باشد. گیاه آویشن بر اساس تحقیقات علمی فارماکولوژی برای تسکین و کاهش سرفه های ناشی از سرماخوردگی موثر می باشد و همچنین دارای خواص ضدباکتری، آنتی اکسیدان و خلط آور است.

سرماخوردگی (رینوفارنژیت) یک عفونت ویروسی شایع سیستم تنفسی فوقانی است که به وسیله ویروس ایجاد می شود و سرفه نیز یکی از علائم اختصاصی سرماخوردگی است. سایر عفونت های تنفسی فوقانی مانند فارنژیت، لارنژیت و... نیز ممکن است در اثر باکتری ها ایجاد شوند.^۱

ویروس ها و باکتری ها با نفوذ به مخاط سلول های تنفسی باعث ایجاد التهاب می شوند. در واقع پروستاگلندین های E₂ و سایر مدیاتورهای التهابی که در پاسخ به عفونت های دستگاه تنفسی فوقانی و یا سایر محرک های غیر عفونی آزاد می شوند، باعث ایجاد گلورد و التهاب می گردند. ترشحات ایجاد شده در اثر التهاب باعث بروز و تشدید سرفه می شود. گیاه آویشن با اثر گذاری بر مدیاتورهای التهابی و کاهش اینترلوکین ۱ بتا و اینترکولین ۸ به عنوان ضد التهاب عمل کرده، در نتیجه اسپاسم مجاری تنفسی را کاهش داده و موجب تسکین تنگی نفس و سرفه خواهد شد.^{۱،۲}

علاوه بر این، فلاونویدهای آویشن با مهار گیرنده های استیل کولین و هیستامین و یا به عنوان آنتاگونیست کانال های کلسیم، ماهیچه های صاف نای را شل می کنند. عصاره آویشن با مهار انقباضات عضلات نای موجب کاهش اسپاسم و شل شدن (اثر اسپاسمولیتیک) عضلات نای می شود.^{۳،۴،۵}

همه اجزای موجود در روغن فرار حاصل از آویشن اثر ضد باکتری دارند. فعالیت ضد باکتری آویشن در مقابل باکتری های گرم مثبت قابل توجه است.^{۳،۶،۸}

محصول تیموسیپ®، علاوه بر آویشن دارای پودر دارچین نیز بوده که موجب تسکین گلورد و کاهش علائم سرماخوردگی می گردد.^۴

عوارض جانبی خاصی در صورت استفاده از این محصول طبق مقدار توصیه شده گزارش نشده است.

موارد مصرف

ساشه تیموسیپ® به دلیل دارا بودن عصاره خشک آویشن و همچنین شکل دارویی غلیظ (قرنی مانند)، اثر ضد سرفه داشته و کاهنده سرفه های خشک و مداوم است و به تسکین درد و التهاب گلو و تارهای صوتی کمک می کند.

مقدار و روش مصرف ساشه تیموسیپ®

محتویات هر ساشه را به نصف لیوان آب جوشیده داغ (حدود ۱۰۰ میلی لیتر) اضافه نموده و پس از یکنواخت شدن و آماده شدن محلول غلیظ قرنی مانند، میل نمایید.

میزان مصرف

بزرگسالان: روزانه ۱ تا ۳ عدد ساشه
کودکان ۴ تا ۱۲ سال: روزانه ۱ تا ۲ عدد ساشه

احتیاط مصرف

در دوران بارداری و شیردهی بدون مشورت با پزشک متخصص مصرف نشود. این فرآورده در بیماران حساس به فرآورده گیاهی آویشن و دارچین نباید مصرف شود.

فرآورده حاوی لاکتوز می باشد، لذا مصرف آن در افرادی که دچار عدم تحمل لاکتوز (قند شیر) هستند، توصیه نمی شود.

شرایط نگهداری:

در دمای کمتر از ۳۰ درجه سانتی گراد و دور از رطوبت نگهداری شود.

مواد جانبی

دارچین، دکستروز، سدیم آلزینات، سکرالوز، آئروزیل، لاکتوز

دارنده پروانه ساخت: شرکت نویاویژن آریان / تهران - ایران

www.noyavision.ir



۰۲۱-۸۸۲۱۳۹۷۹

منابع

- Luzheng Xue, et al. Leukotriene E4 activates human Th2 cells for exaggerated proinflammatory cytokine production in response to PGD2. *J Immunol.* 2012;January15;188(2):694-702.
- Atkinson Samantha K, et al. How does rhinovirus cause the common cold cough? *BMJ Open Res* 2016;3:e000118. doi:10.1136/bmjresp-2015-000118
- Basch Ethan, et al. Thyme (Thymus vulgaris L.), *Thymol.* Feb, 2004; *Journal of Herbal Pharmacotherapy*4(1):49-67
- Eszter Csikós, et al. Effects of Thymus vulgaris L., Cinnamomum verum, J. Presl and Cymbopogon Nardus (L.) Rendle Essential Oils in the Endotoxin-induced Acute Airway Inflammation Mouse Model. *Molecules* 2020, 25,3553;doi:10.3390
- Boskabadi, Alietal. Relaxant Effect of Thymus vulgaris on Guinea-pig Tracheal Chains and its Possible Mechanism(s). *January 2006Phytotherapy Research* 20(20):28-33
- Eccles Ronald, etal. Understanding the symptoms of the common cold and inf. December 2005 *The Lancet Infectious Diseases* 5(11):718-25
- Natural Health Canada . Thyme- Thymus Vulgaris oral monograph
- WHO monographs on selected medicinal plants volume 1, 2006, page 259-265